



РАСПОРЯЖЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О подписании Договора между Российской Федерацией и Республикой Индией о выдаче

Принять предложение Минюста России, согласованное с МИДом России, МВД России, ФСБ России, Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Верховным Судом Российской Федерации, о подписании Договора между Российской Федерацией и Республикой Индией о выдаче.

Одобрить предварительно согласованный с Индийской Стороной проект Договора (прилагается).

Поручить Минюсту России по достижении договоренности подписать от имени Российской Федерации указанный Договор, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент
Российской Федерации

Б.ЕЛЬЦИН

16 января 1998 года

№ 15-пн

THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

OFFICE OF THE CHANCELLOR

MEMORANDUM FOR THE CHANCELLOR

TO: CHANCELLOR

FROM: [Illegible]

SUBJECT: [Illegible]

[Illegible text follows]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten initials]
05.01.98

[Handwritten signature]
14.05.98

PHI * 00216

[Handwritten note]
13.1.98

HEARST P
Klaiber
9.01.98

[Handwritten note]
12.11.98

[Handwritten initials]

ДОГОВОР

**МЕЖДУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ
И РЕСПУБЛИКОЙ ИНДИЕЙ О ВЫДАЧЕ**

Российская Федерация и Республика Индия, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Государствами, желая повысить эффективность сотрудничества обоих государств в борьбе с преступностью и признавая необходимость принятия конкретных мер по борьбе с терроризмом, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Обязательство выдачи

1. Запрашиваемое Договаривающееся Государство обязуется выдавать запрашивающему Договаривающемуся Государству на условиях, предусмотренных в настоящем Договоре, любое лицо, обвиняемое в совершении правонарушения или осужденное за правонарушение, влекущее выдачу, если оно подпадает под определение статьи 2 настоящего Договора и совершено в пределах территории запрашивающего Договаривающегося Государства, независимо от того, имело место данное правонарушение до или после вступления настоящего Договора в силу.

2. Выдача лица, совершившего правонарушение, подпадающее под определение статьи 2 настоящего Договора, осуществляется и в том случае, если правонарушение совершено вне пределов запрашивающего Договаривающегося Государства, при условии, что на это лицо распространяется юрисдикция запрашивающего Договаривающегося Государства и запрашиваемое Договаривающееся Государство в соответствующих обстоятельствах обладало бы такой же юрисдикцией в отношении подобного правонарушения. При этом запрашиваемое Договаривающееся

1948

MEMORANDUM

MEMORANDUM FOR THE RECORD
SUBJECT: [Illegible]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

llast [Signature]

Государство принимает во внимание все обстоятельства дела, учитывая тяжесть совершенного преступления.

3. Выдача лица, совершившего правонарушение, подпадающее под определение статьи 2 настоящего Договора, осуществляется и в том случае, если оно совершено в третьем государстве гражданином запрашивающего Договаривающегося Государства. Последнее обосновывает свою юрисдикцию гражданством лица, совершившего правонарушение, при этом учитываются положения статьи 15 настоящего Договора.

Статья 2

Правонарушения, влекущие выдачу

1. Для целей настоящего Договора правонарушением, влекущим выдачу лица, является правонарушение, за которое в соответствии с законодательством каждого из Договаривающихся Государств лицо подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее одного года.

2. Нарушения законодательства о налогах или доходах и нарушения, носящие чисто фискальный характер, также относятся к правонарушениям, влекущим выдачу.

Статья 3

Составные преступления

Выдача за правонарушения, указанные в статье 2 настоящего Договора, осуществляется, невзирая на то что лицом, выдача которого запрашивается, деяние было совершено полностью или частично на территории запрашиваемого Договаривающегося Государства, если это деяние и его последствия, включая планируемые, в целом рассматриваются как преступление, влекущее выдачу, в соответствии с законодательством обоих Договаривающихся Государств.

Статья 4
Сговор, подстрекательство, покушение.
Экстерриториальная юрисдикция

1. В соответствии с законодательством обоих Договаривающихся Государств правонарушениями считаются такие деяния, как сговор, подстрекательство, покушение, побуждение к соучастию или соучастие в любом преступлении, влекущем выдачу.

2. Правонарушение, подпадающее под определение статьи 2 настоящего Договора или пункта 1 настоящей статьи, совершенное вне территории Договаривающихся Государств, по законодательству этих государств также считается правонарушением.

Статья 5
Основания для отказа в выдаче

1. В выдаче может быть отказано, если:

1) лицо, выдача которого запрашивается, является гражданином запрашиваемого Договаривающегося Государства;

2) у запрашиваемого Договаривающегося Государства имеются основания полагать, что в случае выдачи лицо может быть привлечено к суду или подвергнуто наказанию в связи с его расовой, национальной, религиозной принадлежностью или политическими убеждениями;

3) запрашиваемое Договаривающееся Государство, учитывая все обстоятельства, сочтет выдачу лица принудительной мерой по следующим основаниям:

а) на момент получения запроса о выдаче уголовное преследование в соответствии с законодательством запрашиваемого Договаривающегося Государства не может быть возбуждено или приговор не может быть приведен в исполнение вследствие истечения срока давности или на ином законном основании;

б) обвинение, выдвинутое против лица, не подлежит рассмотрению судебными органами;

4) лицо обвиняется в совершении деяния или осуждено за деяние, которое является воинским преступлением, не входящим в компетенцию суда общей юрисдикции.

Содержание

1. Введение

2. Описание

2.1. Общие сведения

2.1.1. Назначение

2.1.2. Технические характеристики

2.1.3. Условия эксплуатации

2.1.4. Требования к персоналу

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

2. В выдаче может быть отказано, если за правонарушение, в связи с которым поступил запрос о выдаче, это лицо было уже осуждено или оправдано в запрашиваемом Договаривающемся Государстве.

3. Запрашиваемое Договаривающееся Государство вправе отказать в выдаче, если лицо, в отношении которого поступил запрос о выдаче, может быть привлечено к ответственности за правонарушение, связанное с его выдачей, компетентными органами этого Договаривающегося Государства.

Статья 6

**Обязательство по осуществлению
уголовного преследования**

1. В случае если запрашиваемое Договаривающееся Государство отказывает в выдаче на основании пункта 3 статьи 5 настоящего Договора, оно передает дело своим компетентным органам для осуществления уголовного преследования.

2. Если компетентные органы запрашиваемого Договаривающегося Государства примут решение не осуществлять уголовное преследование по делу, запрос о выдаче рассматривается в соответствии с настоящим Договором.

Статья 7

Последствия невыдачи граждан

Если на основании пункта 1 статьи 5 настоящего Договора согласие на выдачу не дается, то запрашиваемое Договаривающееся Государство обязано возбудить против лица, совершившего правонарушение, уголовное преследование в соответствии со своим законодательством. В этих целях запрашивающее Договаривающееся Государство передает запрашиваемому Договаривающемуся Государству материалы и доказательства, относящиеся к делу.

В соответствии с требованиями...
и в целях обеспечения...

В соответствии с требованиями...
и в целях обеспечения...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Содержание приложения

В соответствии с требованиями...
и в целях обеспечения...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Содержание приложения

В соответствии с требованиями...
и в целях обеспечения...

Handwritten signature and date: "Mars 2005"

Статья 8

Отсрочка выдачи и выдача на время

1. Если лицо, выдача которого запрашивается, привлечено к уголовной ответственности или отбывает наказание за другое правонарушение на территории запрашиваемого Договаривающегося Государства, то его выдача может быть отсрочена до окончания производства по делу, отбывания наказания или до досрочного освобождения, о чем уведомляется запрашивающее Договаривающееся Государство.

2. Если отсрочка выдачи может повлечь за собой истечение срока давности уголовного преследования или затруднить расследование правонарушения, то лицо может быть выдано на время по мотивированному ходатайству запрашивающего Договаривающегося Государства.

3. Выданное на время лицо должно быть возвращено запрашивающим Договаривающимся Государством немедленно по окончании производства по делу.

Статья 9

Запрос о выдаче

1. Запрос о выдаче направляется по дипломатическим каналам.

2. В запросе о выдаче должна содержаться следующая информация:

1) фамилия и имя (отчество) лица, выдача которого запрашивается, его гражданство, место жительства или пребывания и другие необходимые данные, а также, по возможности, словесный портрет или фотография и отпечатки пальцев;

2) описание правонарушения, в связи с которым запрашивается выдача;

3) текст соответствующего закона, определяющего:

а) квалификацию данного правонарушения;

б) санкцию за совершение данного правонарушения.

3. К запросу о выдаче для осуществления уголовного преследования, кроме сведений, указанных в пункте 2 настоящей

Содержание

1. Введение

2. Описание объекта исследования

3. Методика исследования

4. Результаты исследования

5. Заключение

6. Список литературы

7. Приложение

Содержание

Содержание

1. Введение

2. Описание объекта исследования

3. Методика исследования

4. Результаты исследования

5. Заключение

6. Список литературы

7. Приложение

[Handwritten signature]

Мастер

статьи, должна быть приложена копия постановления о взятии под стражу или ордера на арест, выданная компетентным органом запрашивающего Договаривающегося Государства.

4. Если запрос о выдаче касается осужденного лица, он должен также сопровождаться удостоверенной копией приговора, документом, подтверждающим, что лицо не может оспаривать вынесенный в отношении его приговор, а также документом, содержащим информацию о том, какую часть срока наказания это лицо не отбыло.

5. Если запрашиваемое Договаривающееся Государство сочтет, что представленные по настоящему Договору материалы и информация по делу недостаточны для принятия решения о выдаче, то запрашивающее Договаривающееся Государство должно представить дополнительные доказательства или информацию запрашиваемому Договаривающемуся Государству в разумные сроки.

Статья 10 Временный арест

1. В случаях, не терпящих отлагательства, запрашиваемое Договаривающееся Государство в соответствии со своим законодательством может по ходатайству компетентного органа запрашивающего Договаривающегося Государства взять лицо под стражу до получения запроса о выдаче. В ходатайстве должны содержаться: гарантия того, что запрос о выдаче будет направлен, ссылка на наличие ордера на арест или на приговор в отношении этого лица и, по возможности, сведения, указанные в пунктах 2 и 3 статьи 9 настоящего Договора, а также другая информация, необходимая для выдачи ордера на арест этого лица в случае совершения им правонарушения или осуждения его на территории запрашиваемого Договаривающегося Государства.

2. Лицо, взятое под стражу на основании указанного в пункте 1 настоящей статьи ходатайства, освобождается по истечении 60 дней со дня его ареста, если запрос о выдаче к этому

Вся деятельность государства должна быть направлена на достижение единства и целостности территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры.

Вся деятельность государства должна быть направлена на достижение единства и целостности территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры. В частности, это означает, что государство должно обеспечивать единство и целостность территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры.

Вся деятельность государства должна быть направлена на достижение единства и целостности территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры. В частности, это означает, что государство должно обеспечивать единство и целостность территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры.

Вся деятельность государства должна быть направлена на достижение единства и целостности территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры.

Вся деятельность государства должна быть направлена на достижение единства и целостности территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры. В частности, это означает, что государство должно обеспечивать единство и целостность территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры.

Вся деятельность государства должна быть направлена на достижение единства и целостности территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры. В частности, это означает, что государство должно обеспечивать единство и целостность территории, единства и целостности народности, единства и целостности культуры.

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

времени получен не был. Это положение не препятствует дальнейшим действиям, связанным с выдачей этого лица, если запрос будет получен впоследствии.

Статья 11 Специальное правило

1. Без согласия запрашиваемого Договаривающегося Государства выданное лицо не может быть привлечено к уголовной ответственности или подвергнуто наказанию на территории запрашивающего Договаривающегося Государства за совершение иного правонарушения, чем то, за которое оно было выдано, а также любого менее значимого правонарушения, факт совершения которого был установлен в результате исследования материалов, представленных в обоснование выдачи этого лица. Это лицо также не может быть выдано какому-либо третьему государству без согласия запрашиваемого Договаривающегося Государства.

2. Не требуется согласие запрашиваемого Договаривающегося Государства, если:

1) выданное лицо в течение 30 дней после окончания уголовного преследования, отбывания наказания или после досрочного освобождения не покинет, несмотря на имеющуюся у него возможность, территорию запрашивающего Договаривающегося Государства. В этот срок не включается время, в течение которого выданное лицо не могло покинуть территорию запрашивающего Договаривающегося Государства по не зависящим от него обстоятельствам;

2) выданное лицо, покинув запрашивающее Договаривающееся Государство, добровольно возвратилось обратно.

3. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются к правонарушениям, совершенным лицом после его возвращения на территорию запрашивающего Договаривающегося Государства, и к другим уголовным делам, которые возникают в связи с совершением преступлений.

... ..

С П И С О К

... ..

... ..

... ..

[Handwritten signature]
Maly 014

Статья 12

Признание документов и доказательств

1. Документы, подготовленные и удостоверенные в установленном порядке, а также показания, полученные судом или иным компетентным органом на территории одного Договаривающегося Государства в соответствии с его законодательством, не требуют какого-либо подтверждения на территории другого Договаривающегося Государства.

2. Документы, являющиеся официальными на территории одного Договаривающегося Государства, имеют доказательную силу официальных документов на территории другого Договаривающегося Государства.

Статья 13

Конкурирующие запросы

Если выдача лица запрашивается за то же или другие правонарушения запрашивающим Договаривающимся Государством и третьим государством, с которым запрашиваемое Договаривающееся Государство имеет договоренность о выдаче, то запрашиваемое Договаривающееся Государство принимает решение о том, просьба какого государства будет удовлетворена.

Статья 14

Смертная казнь

Если в соответствии с законодательством запрашивающего Договаривающегося Государства лицо, выдача которого запрашивается, подлежит наказанию в виде смертной казни за преступление, по которому делается запрос о выдаче, а законодательство запрашиваемого Договаривающегося Государства не предусматривает смертной казни за подобное преступление, запрашиваемое Договаривающееся Государство может отказать в выдаче, если запрашивающее Договаривающееся Государство не предоставит достаточных, по мнению запрашиваемого Договаривающегося Государства, гарантий того, что смертная казнь не будет применена.

Секция 1

Секция 1. Общие положения

1.1. Настоящий документ является неотъемлемой частью договора и имеет юридическую силу. 1.2. Настоящий документ составлен в двух экземплярах, один из которых хранится в архиве, а другой - у заказчика. 1.3. Настоящий документ действует с даты подписания и действует до окончания срока действия договора.

Секция 2

Секция 2. Описание работ

2.1. Работы выполняются в соответствии с техническим заданием. 2.2. Работы выполняются в сроки, указанные в договоре. 2.3. Работы выполняются в соответствии с требованиями стандартов.

Секция 3

Секция 3. Ответственность

3.1. Ответственность за выполнение работ несет исполнитель. 3.2. Исполнитель несет ответственность за качество работ. 3.3. Исполнитель несет ответственность за сроки выполнения работ. 3.4. Исполнитель несет ответственность за соблюдение требований стандартов.

[Handwritten signature]

Масты WY

Статья 15

Передача лица, выдача которого запрашивается

1. Порядок передачи лица, подлежащего выдаче, определяется компетентными органами обоих Договаривающихся Государств на взаимоприемлемых условиях.

2. Запрашивающее Договаривающееся Государство должно вывезти лицо, выдача которого запрашивается, с территории запрашиваемого Договаривающегося Государства в течение месяца со дня дачи согласия запрашиваемого Договаривающегося Государства на выдачу. Срок может быть продлен, если это разрешено законодательством запрашиваемого Договаривающегося Государства. Запрашиваемое Договаривающееся Государство может отказать в выдаче, если лицо, выдача которого запрашивается, не было вывезено запрашивающим Договаривающимся Государством в течение установленного срока.

Статья 16

Передача предметов, связанных с совершением преступления

1. Запрашиваемое Договаривающееся Государство в соответствии со своим законодательством по просьбе запрашивающего Договаривающегося Государства передает ему предметы, являющиеся орудиями преступления, совершенного лицом, выдача которого запрашивается, а также предметы, имеющие следы преступления или добытые преступным путем.

2. Предметы, указанные в пункте 1 настоящей статьи, передаются и в том случае, если выдача лица вследствие его смерти, побега или по другим причинам не может быть осуществлена.

3. Если предметы, указанные в пункте 1 настоящей статьи, необходимы запрашиваемому Договаривающемуся Государству в качестве вещественных доказательств в уголовном деле, их передача может быть отсрочена до окончания производства по делу.

4. Права владельцев на переданные запрашивающему Договаривающемуся Государству предметы остаются в силе. По окончании производства по делу запрашивающее Договаривающееся Государство возвращает эти предметы их

ARTICLE 1

THE STATE OF TEXAS, BEING HEREBY DECLARED TO BE A

single and united people, do hereby constitute and elect a

ARTICLE 2

SECTION 1. The legislative power of this State shall be vested in

the Legislature, which shall consist of a Senate and a House of

Handwritten signature

32

владельцам. Если владельцы указанных предметов находятся на территории запрашиваемого Договаривающегося Государства, запрашивающее Договаривающееся Государство должно возвратить ему предметы для передачи их владельцам. Если владельцы предметов находятся на территории третьего государства, предметы возвращаются им запрашивающим Договаривающимся Государством за его счет.

5. Передача предметов, связанных с совершением преступления, осуществляется в соответствии с законодательством запрашиваемого Договаривающегося Государства.

Статья 17

Взаимная правовая помощь в уголовных делах

Оба Договаривающихся Государства в соответствии со своим законодательством будут оказывать друг другу максимально возможную правовую помощь в уголовных делах, связанных с правонарушениями лиц, выдача которых запрашивается.

Статья 18

Расходы по выдаче

Все расходы, связанные с выдачей, несет Договаривающееся Государство, на территории которого эти расходы были произведены. Расходы, связанные с транзитной перевозкой выданного лица в одно из Договаривающихся Государств из третьего государства через территорию другого Договаривающегося Государства, несет то Договаривающееся Государство, которое обращается с просьбой о транзитной перевозке.

Статья 19

Язык

При выполнении настоящего Договора Договаривающиеся Государства пользуются своим государственным языком с приложением перевода на государственном языке другого Договаривающегося Государства или на английском языке.

...в течение 1954 года в целях усиления борьбы с преступностью в области экономики и культуры, а также в целях улучшения материального положения населения, в том числе и в целях улучшения жилищных условий, в связи с чем в настоящее время в ряде городов и районов страны наблюдается острый недостаток в квартирах для проживания населения.

Статья 10

В целях улучшения жилищных условий...

...в целях улучшения жилищных условий, в том числе и в целях улучшения жилищных условий, в связи с чем в настоящее время в ряде городов и районов страны наблюдается острый недостаток в квартирах для проживания населения.

Статья 11

В целях улучшения жилищных условий...

...в целях улучшения жилищных условий, в том числе и в целях улучшения жилищных условий, в связи с чем в настоящее время в ряде городов и районов страны наблюдается острый недостаток в квартирах для проживания населения.

Статья 12

В целях улучшения жилищных условий...

...в целях улучшения жилищных условий, в том числе и в целях улучшения жилищных условий, в связи с чем в настоящее время в ряде городов и районов страны наблюдается острый недостаток в квартирах для проживания населения.

[Handwritten signature]

[Handwritten marks]

Статья 20

Отношение к другим международным договорам

Настоящий Договор не затрагивает прав и обязательств Договаривающихся Государств, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 21

Ратификация и прекращение действия

1. Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу с момента обмена ратификационными грамотами, который состоится в _____.

2. Одно из Договаривающихся Государств может в любое время прекратить действие настоящего Договора, предварительно уведомив об этом другое Договаривающееся Государство по дипломатическим каналам. Настоящий Договор считается утратившим силу по истечении шести месяцев со дня получения такого уведомления.

В удостоверение чего полномочные представители Договаривающихся Государств подписали настоящий Договор.

Совершено в _____ "___" _____
199__ г. в двух экземплярах, каждый на русском, хинди и английском языках, причем все три текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Республику Индию

CHAPTER 20

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The history of the United States is a story of growth and change. From a small collection of colonies on the eastern coast, it grew into a vast nation that spans across continents. The challenges it has faced, from war to economic hardship, have shaped its character and its destiny.

CHAPTER 21

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

In the early years of the nation, the focus was on building a strong government and a stable economy. The framers of the Constitution sought to create a system that would protect the rights of all citizens while ensuring the country's future prosperity.

As the nation expanded westward, new challenges arose. The struggle for land, the growth of slavery, and the desire for statehood for new territories all became major issues. These conflicts ultimately led to the Civil War, a pivotal moment in American history.

The Civil War was a defining moment that tested the nation's unity and its commitment to the principles of freedom and equality. It resulted in the abolition of slavery and the strengthening of the federal government.

Following the Civil War, the United States entered a period of reconstruction and rapid industrialization. The country's economy boomed, and its global influence grew. However, the struggle for civil rights continued, as African Americans fought for full equality under the law.

The 20th century brought further challenges, including two world wars and the Cold War. The United States emerged as a superpower, playing a central role in shaping the modern world. The civil rights movement of the 1950s and 1960s led to significant social and political changes.

Today, the United States continues to evolve, facing new challenges in a globalized world. The nation's history is a testament to its resilience and its ability to overcome adversity. The story of the United States is still being written.

PEARSON
Harvard
9. 12. 97.

Mary [Signature]



Виза
к № 15-жн/34

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О подписании Договора между Российской Федерацией и Республикой Индией о выдаче

Принять предложение Минюста России, согласованное с МИДом России, МВД России, ФСБ России, Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Верховным Судом Российской Федерации, о подписании Договора между Российской Федерацией и Республикой Индией о выдаче.

Одобрить предварительно согласованный с Индийской Стороной проект Договора (прилагается).

Поручить Минюсту России по достижении договоренности подписать от имени Российской Федерации указанный Договор, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент
Российской Федерации

Б.Ельцин

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
5.12.97

[Handwritten signature]
23.12.97

[Handwritten signature]
11.12.97

[Handwritten signature]
23.12.97

[Handwritten signature]
22.12.97
1st. Puccinorecist

[Handwritten signature]
09.12.97

[Handwritten signature]
24.12.97
10. Karpov

[Handwritten signature]
22.12.97
10. Karpov

PEARL P
Marbaba
9. 12. 97

[Handwritten signature]
09.12.97

023015